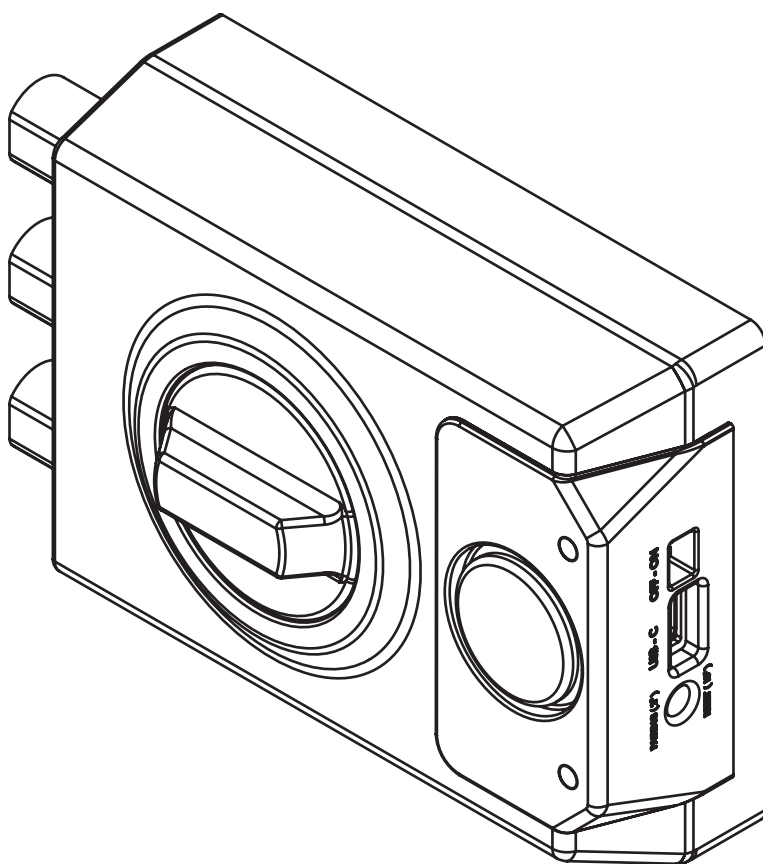




# Lince



# SMART7930

## MANUAL DO UTILIZADOR





# ÍNDICE DE CONTEÚDOS

<b>1. Informações de segurança.</b>	<b>4</b>
1.1. Funcionamento manual da fechadura.	4
1.2. Alimentação externa / Carregamento da bateria.	4
1.3. Aviso: retira a chave utilizando o controlo remoto ou a aplicação.	4
<b>2. Conjunto de elementos.</b>	<b>4</b>
<b>3. Acionamento manual da fechadura.</b>	<b>5</b>
<b>4. Carga completa.</b>	<b>5</b>
<b>5. Reinicialização de fábrica.</b>	<b>5</b>
<b>6. Utilizar a fechadura sem uma aplicação móvel.</b>	<b>6</b>
6.1. Adicionar / Apagar comandos.	6
6.2. Aciona a fechadura com o comando.	7
6.3. Função SOS.	8
6.4. Alarme.	8
<b>7. Utilizar a fechadura com a aplicação móvel.</b>	<b>8</b>
<b>8. Guia da APP SMART7930.</b>	<b>9</b>
8.1. Antes de começares.	10
8.2. Ligar a nova fechadura.	11
8.3. Gerir a fechadura como administrador.	13
8.4. Atualizar o firmware.	20
<b>9. Bateria da fechadura / bateria dos comandos.</b>	<b>21</b>
9.1. Como carregar a fechadura.	21
9.2. Como mudar a pilha.	21
<b>10. Informações adicionais e técnicas.</b>	<b>21</b>
10.1. Especificações técnicas.	22
10.2. Software.	22
10.3. Sinais acústicos / LED.	22
10.4. Possíveis incidências.	23
10.5. Garantia e assistência técnica.	23

## 1. INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

### 1.1. ACCIONAMENTO MANUAL DA FECHADURA

Antes de acionar a fechadura manualmente, certifique-se de que os LEDs ② e ③ a fechadura estão apagados. Se acionar o botão de bloqueio ① com os LEDs ② e ③ a fechaduras ligados, pode provocar a rutura irreversível da fechadura.

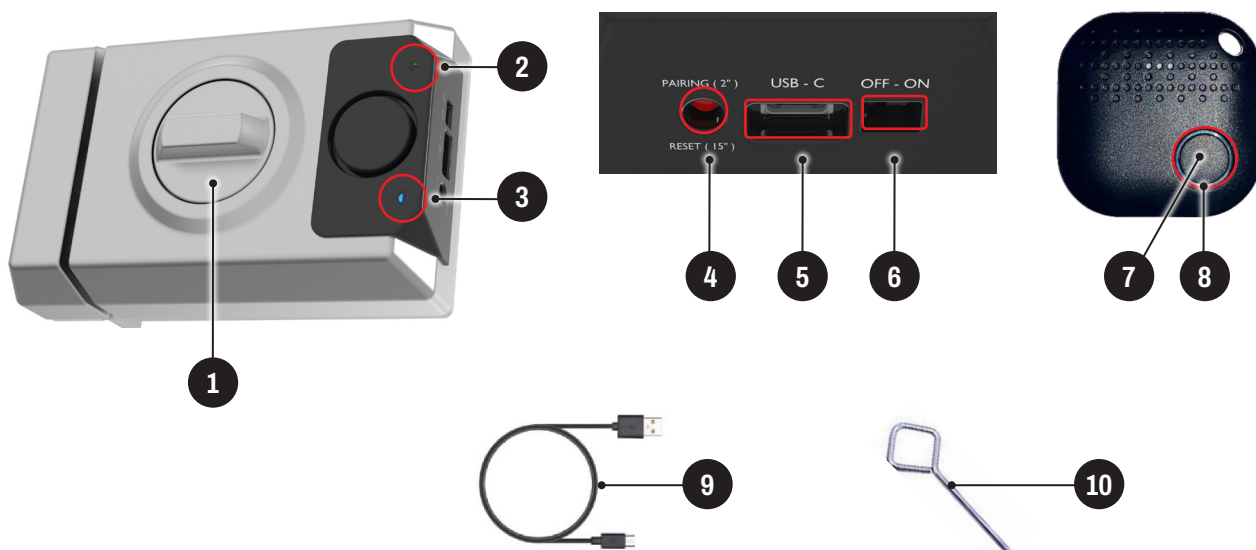
### 1.2. ALIMENTAÇÃO ELÉCTRICA EXTERNA/CARREGAMENTO DA BATERIA

A fonte de alimentação externa deve ser de 5V DC.  
Uma fonte de alimentação superior a 5V DC pode danificar a fechadura.

### 1.3. AVISO: RETIRE A CHAVE UTILIZANDO O COMANDO OU A APLICAÇÃO

Retire a chave da fechadura antes de utilizar o controlo remoto ou a aplicação. Se não remover a chave, pode ter problemas ao utilizar a fechadura.

## 2. CONJUNTO DE ELEMENTOS



① Botão manual

② LED indicador Verde / Vermelho / Amarelo

③ Indicador LED azul (Bluetooth)

④ Botão vermelho

⑤ Conector USB-C

⑥ Interruptor ON-OFF

⑦ Botão do comando

⑧ LED comando

⑨ Cabo USB-C

⑩ Clipe para botão de pressão

### 3. ACCIONAR A FECHADURA MANUALMENTE



**Atenção:** Antes de acionar a fechadura manualmente, certifique-se de que os LEDs da fechadura estão desligados. Se acionar o botão com os LEDs acesos, pode provocar uma rutura irreversível da fechadura.

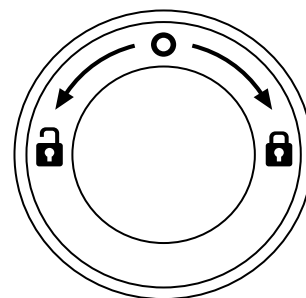
A fechadura foi concebida para ser acionada manualmente com o botão ❶ a partir do interior ou com a chave a partir do exterior, como uma fechadura tradicional:

#### • ACCIONAMENTO DO BOTÃO

- Para FECHAR a fechadura, rode o botão ❶ no sentido dos ponteiros do relógio.
- Para ABRIR a fechadura, rode o botão ❶ no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.

#### • FUNCIONAMENTO COM CHAVE

- Para BLOQUEAR a fechadura com uma chave, introduza a chave na posição vertical (O) e rode-a 90° no sentido dos ponteiros do relógio. Volte à posição inicial para retirar a chave. (fig.A01)
- Para ABRIR a fechadura com a chave, introduza a chave na posição vertical (O) e rode-a 90° no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio. Regresse à posição inicial para retirar a chave. (fig.A01)



(fig.A01)

### 4. EFECTUE UMA CARGA COMPLETA

Antes de começar a utilizar a fechadura, recomenda-se que efetue uma carga completa. Consulte a secção 8.1 para saber como carregar a fechadura

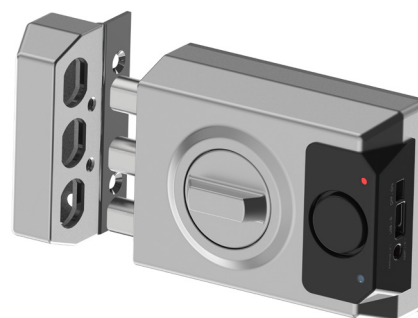
### 5. REINICIALIZAÇÃO DE FÁBRICA



**Atenção:** Para que o botão vermelho ❷ da fechadura funcione, a fechadura deve estar aberta. Por razões de segurança, recomenda-se que efetue uma reinicialização de fábrica antes de começar a utilizar a fechadura. Isto garante a eliminação de todos os comandos e/ou aplicações anteriormente ligados.

Para efetuar uma reinicialização de fábrica, deve seguir os seguintes passos:

1. Ligue a fechadura, coloque o interruptor ❸ na posição ON.
2. Em seguida, mantenha premido o botão vermelho ❷ na fechadura (cerca de 15 segundos) até ouvir um sinal sonoro na fechadura.
3. Quando soar o sinal sonoro, solte o botão vermelho ❷ e o LED ❶ vermelho acende-se.



(fig.A02)

## 6. UTILIZAÇÃO DA FECHADURA SEM A APLICAÇÃO MÓVEL

Esta operação é anterior à utilização da fechadura com a aplicação. Enquanto não existir uma aplicação associada à fechadura, os controlos serão geridos da seguinte forma:

### 6.1. ADICIONAR/ELIMINAR COMANDOS



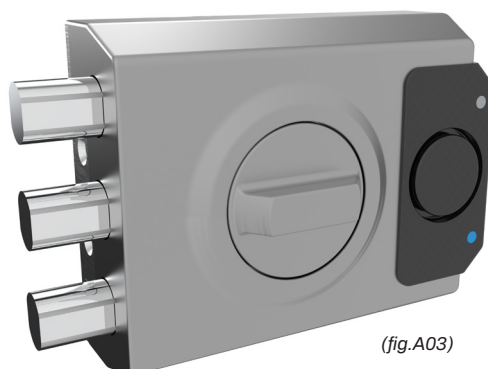
**Atenção:** a fechadura deve estar aberta para que o botão vermelho ④ da fechadura funcione. Ligue a fechadura, interruptor ⑥ ON, para começar a utilizar a fechadura com comandos.

#### • LIGAÇÃO DOS COMANDOS

Os COMANDOS fornecidos com a fechadura não estão LIGADOS à fechadura. É possível LIGAR o mesmo COMANDO a mais de uma fechadura.

#### 6.1.1. FUNCIONAMENTO EM LIGAÇÃO

Prima o botão vermelho ④ até o LED ③ piscar a AZUL (sem sinal acústico) (fig.A03). Em seguida, prima o botão ⑦ do COMANDO e aguarde até o LED ② acender a VERDE (fig.A04).



(fig.A03)

O COMANDO está ligado (repita este ponto para os vários COMANDOS a ligar). Verifique se os COMANDOS ligados funcionam corretamente a partir do interior.



(fig.A04)



*Pode ligar um máximo de 25 comandos.  
Os comandos só podem ser ligados um de cada vez, repetindo a operação.*

- **ELIMINAR TODOS OS COMANDOS À DISTÂNCIA**

Para efetuar esta operação, proceda a uma reinicialização de fábrica, como indicado na secção 5 deste manual.

- **PERDA DO COMANDO**

Se um comando for perdido, elimine os controlos e repita o passo 1 com os comandos existentes. O comando perdido deixará de funcionar.

## 6.2. FUNCIONAMENTO DA FECHADURA COM COMANDOS

Para abrir/fechar a fechadura, prima o botão de comando **7**.

Se o ferrolho estiver ABERTO, fecha-se e ouve-se um BIP no final da operação.  
O LED vermelho acende-se **2**, o que significa que o trinco está CORRETAMENTE FECHADO.



*A operação de FECHAMENTO da fechadura deve ser efetuada DEPOIS de se certificar de que a porta está devidamente fechada.*

Se a fechadura estiver FECHADA, ABRIRÁ e ouvirá DOIS BIPS no final da operação.  
O LED verde pisca **2**, o que significa que a fechadura está ABERTA CORRETAMENTE.

A operação de ABERTURA da fechadura deve ser efetuada ANTES de abrir a fechadura da porta principal.



*Em caso de falha na operação FECHAR ou ABRIR, o trinco emite TRÊS bips mais altos do que os bips de fecho ou abertura e o LED AMARELO acende-se **2**.*

### 6.3. FUNÇÃO SOS

Esta função destina-se a ativar voluntariamente o alarme quando o utilizador assim o desejar. Para ativar a função SOS, mantenha pressionado o botão **7** do comando até que o alarme comece a soar. Para o desligar, prima novamente o botão **7** da unidade de comando esta função.

### 6.4. ALARME

A fechadura possui dois alarmes, um para força lateral de arrombamento e outro para abertura manual. A fechadura vem de fábrica com os dois alarmes ativados.

A partir da aplicação, o alarme de abertura manual pode ser ativado/desativado.

- **ATIVAR O ALARME DE ABERTURA MANUAL**

Para ativar o alarme, feche a fechadura com o comando à distância ou com a aplicação.



*Qualquer manipulação da fechadura sem receber um comando de abertura através do comando ou da aplicação fará soar o alarme. Nesta altura, só será possível parar o alarme utilizando um comando ligado ou a partir da aplicação. Para o desligar, prima o botão do comando **7** ou desligue-o a partir da aplicação.*

- **DESACTIVAR O ALARME DE ABERTURA MANUAL**

Para desativar o alarme, abra a fechadura com um comando ou uma aplicação.

## 7. UTILIZAÇÃO A FECHADURA COM A APLICAÇÃO MÓVEL

Quando começar a utilizar a fechadura com a aplicação, a gestão dos comandos será feita através da aplicação e não será possível ligar os comandos manualmente.

**Para utilizar a fechadura com a aplicação, siga as seguintes ligações de descarregamento:**








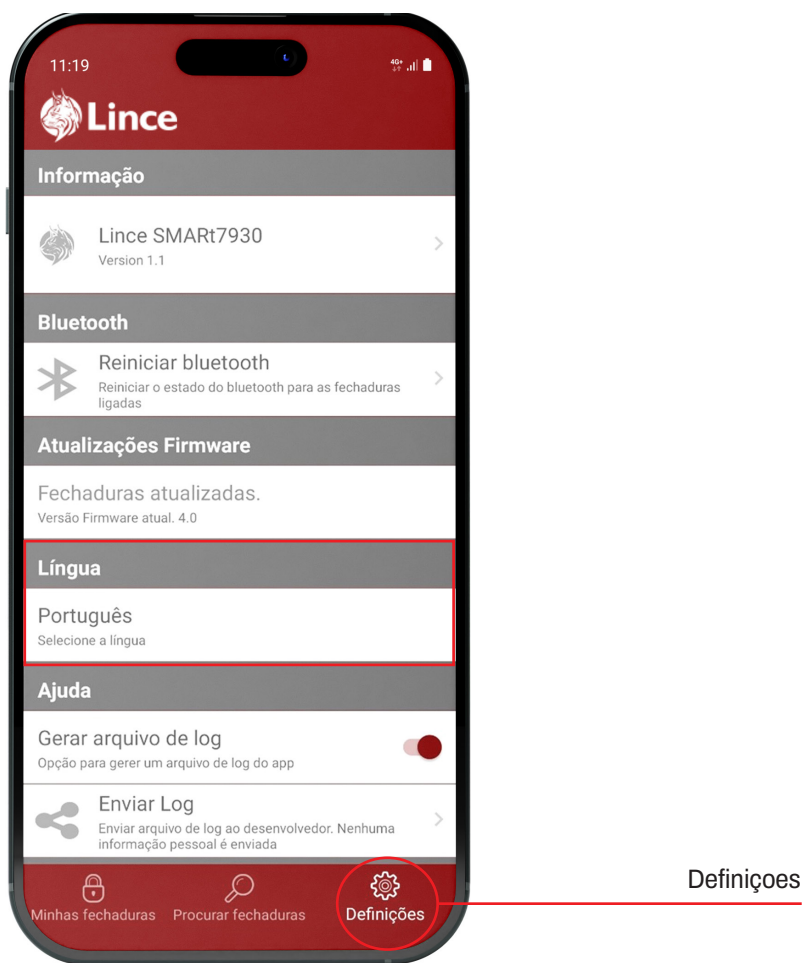
# SMARt7930

## Guía da APP






## 8.1. ANTES DE INICIAR

- ▶ Liga o Bluetooth.
- ▶ Ativa a localização para a aplicação.
- ▶ Para seleccionar o idioma, prima  (fig.B01) da aplicação e aceda à secção de idioma.



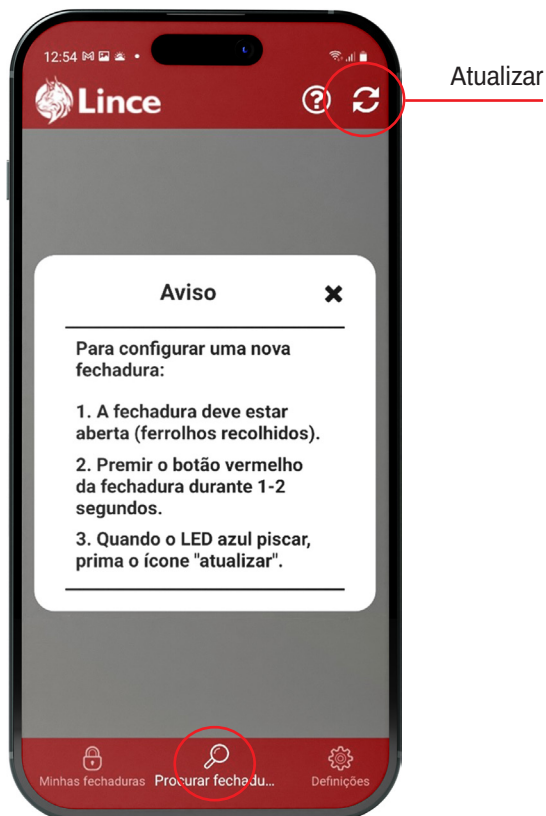
(fig.B01)

## 8.2. LIGAR A NOVA FECHADURA



- ▶ Abrir a aplicação.
- ▶ No ecrã “Os mas fechaduras”  (fig.B02) prima “Encontrar fechadura” (fig.B03)  ou o botão .



(fig.B02)



(fig.B03)

- ▶ Mantém premido o botão vermelho  da fechadura “PAIRING (2)” (fig.B04) durante 1 a 2 segundos até o LED azul piscar.
- ▶ Pressiona o botão de atualização  no canto superior direito (fig.B03).



### Muita atenção!

Para que o botão vermelho da fechadura funcione, a fechadura tem de estar aberta.

- ▶ Selecciona a fechadura (fig.B05) que queres configurar. A fechadura aparecerá no ecrã em “Modo de ligação”..
- ▶ No ecrã “Configurar fechaduras”, cria um código de 6 caracteres (composto por letras e números), repete-o e carrega em “Configurar” (fig.B06).







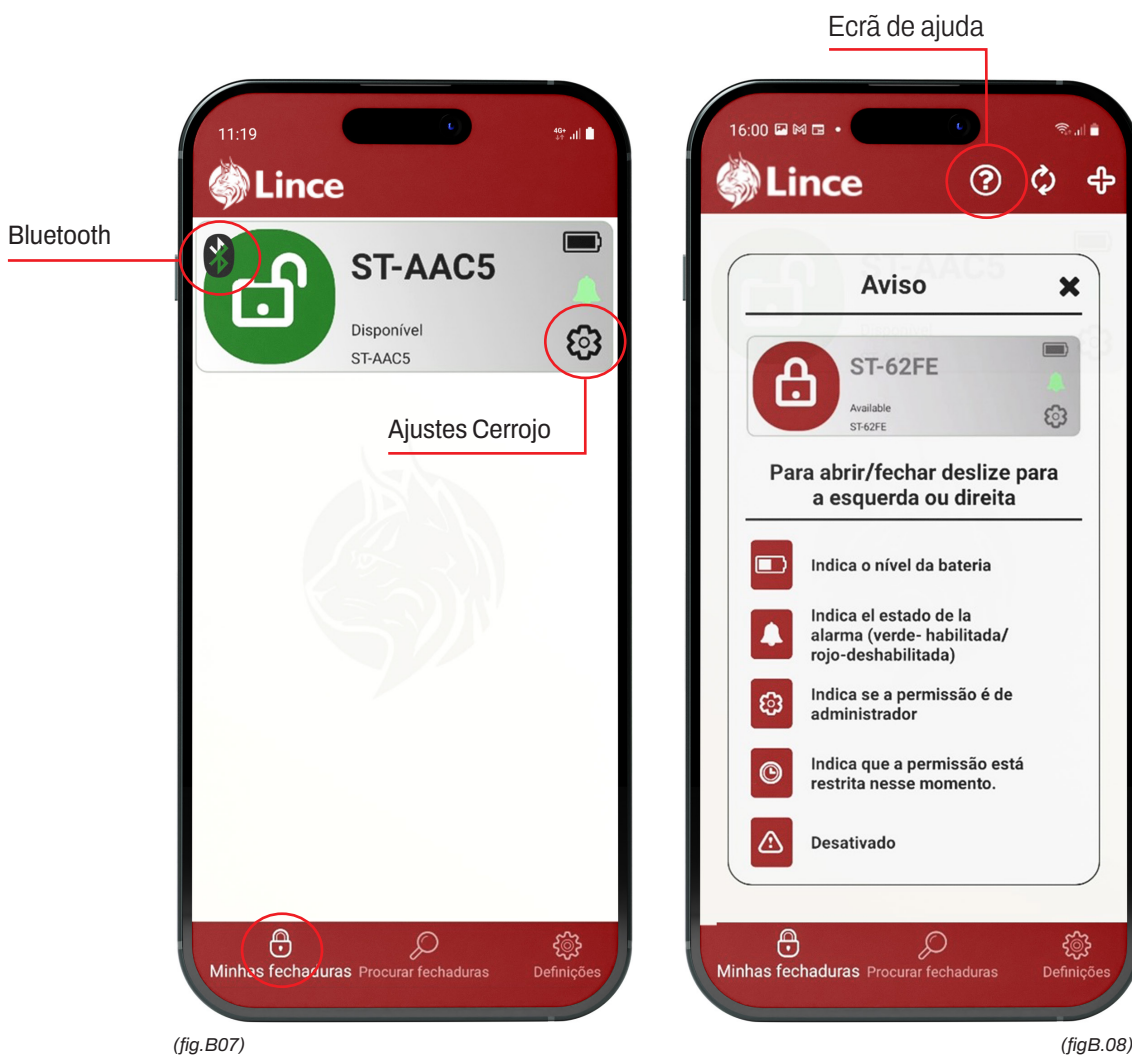
(fig.B05)



(fig.B06)

### 8.3. GERE A FECHADURA COMO ADMINISTRADOR



- ▶ No ecrã “Os meu fechaduras”  (fig.B07) encontra a fechadura associada.
- ▶ Desliza para a esquerda ou para a direita para abrir e fechar a fechadura.
- ▶ Clica no ícone “Definições da fechadura”  (fig.B07) para aceder às definições da fechadura.
- ❗ Ao aceder a “Definições da fechadura”, o LED azul acende-se e permanece aceso até saíres. A fechadura não pode ser manobrada por qualquer outro comando ou aplicação.
- ❗ Se a fechadura não tiver uma ligação Bluetooth com o telemóvel, o ícone Bluetooth  (preto) aparece à esquerda. **Opção A:** [Definições > Reiniciar > Bluetooth]. **Opção B:** [Reiniciar a aplicação].
- ❗ Premir o botão de ajuda  (fig.B08) para obter a descrição dos ícones.



(fig.B07)

(figB.08)

## INFORMAÇÕES SOBRE A FECHADURA

- ▶ Clica em “Definições da fechadura”  (fig.B07) e acede ao ecrã “Informações” (fig.B09).
- ▶ No campo “Alias”, podes editar o nome da fechadura para cada APP..
- ▶ No campo “Tipo de autorização”, o tipo de autorização é indicado como informação.
- ▶ A partir da opção “Alarme”  (fig.B09) pode ativar e desativar o alarme de abertura manual. Para isso, prime o interruptor.
- ▶ O número de autorizações e de comandos também é indicado como informação.
- ▶ Para desativar o bloqueio, carrega em “Eliminar fechadura”.






Por baixo do nome da fechadura, indica a versão do firmware. Se estiver desatualizada, aparece a vermelho e terá de ser atualizada (Ver página 20).



(fig.B09)

## CRIAR AUTORIZAÇÕES

- ▶ Clica em “configurações da fechadura”  (fig.B07) e acede ao ecrã “permissões”  (fig.B10). Prima "+"  (fig.B10) no canto superior direito para adicionar uma nova autorização.
- ▶ Cria um alias e um código para a autorização e cria um código com 6 caracteres (composto por letras e números).
- ▶ Seleciona se a autorização deve ser permanente ou temporária (fig.B11). Não pode ser editada depois de a autorização ter sido criada.
- ▶ Nas restrições predefinidas, é permitida a semana inteira. Tens de restringir os dias e os intervalos de tempo em que a fechadura não será autorizada a funcionar (fig.B11).
- ▶ Prima “Guardar” para finalizar a criação da autorização (fig.B11).





(fig.B10)



(fig.B11)



## GERIR AUTORIZAÇÕES

- ▶ Para a autorização, arrasta o dedo para a direita e prime o ícone de edição.
- ▶ Premir o interruptor  (fig.B12) para ativar ou desativar a permissão.
- ▶ Para partilhar a permissão, vai até à permissão que deseja partilhar e prime o ícone de partilha  (fig.B12).
- ▶ A autorização indica o intervalo de tempo, os dias e as datas permitidos como informação.
- ▶ Para eliminar a autorização, arrasta o dedo para a esquerda e clica no ícone do caixote do lixo.








(fig.B12)



(fig.B13)



## ADICIONAR COMANDOS

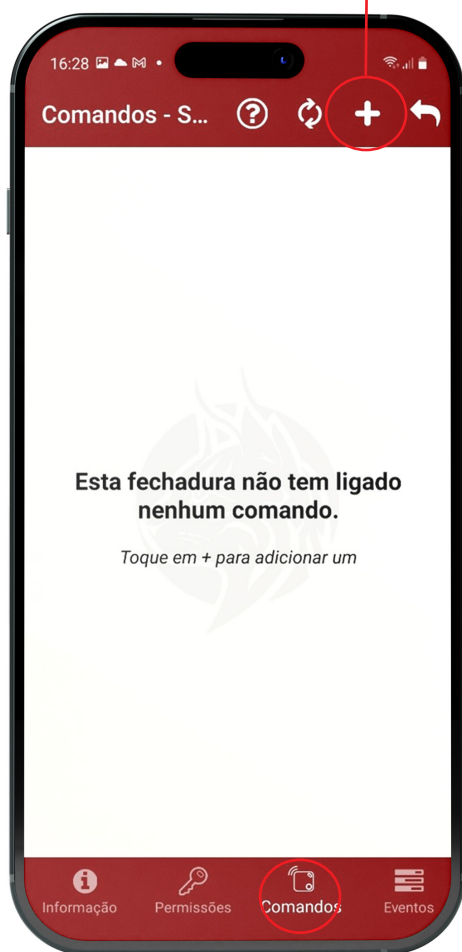
- ▶ Clica em “configurações da fechadura”  (fig.B07) e acede ao ecrã “Comandos”  (fig.B14). Prima o botão “+”  no canto superior direito para adicionar um novo comando.
- ▶ Quando a barra de emparelhamento estiver a carregar (fig.B15), prime o botão no comando .
- ▶ Quando o comando estiver ligado, emite um sinal sonoro e o LED verde  no cadeado pisca.
- ▶ Os comandos anteriormente ligados através da aplicação aparecerão na lista de comandos.
- ▶ Quando começares a utilizar a aplicação, todos os comandos serão configurados através da aplicação.



### Muita atenção!

Os comandos não funcionam enquanto o utilizador estiver nas definições de bloqueio (LED azul aceso).

Adicionar um novo comando





(fig.B14)



(fig.B15)

## GERIR OS COMANDOS

- ▶ Para editar o nome do comando, desliza o comando para a direita e prime o ícone de edição.
- ▶ Prima o interruptor  (fig.B16) para ativar ou desativar o comando.
- ▶ Ao premir o botão SOS , podes ativar ou desativar a função SOS no comando.
- ▶ Para eliminar o comando, desliza para a esquerda e prime o ícone do caixote do lixo.






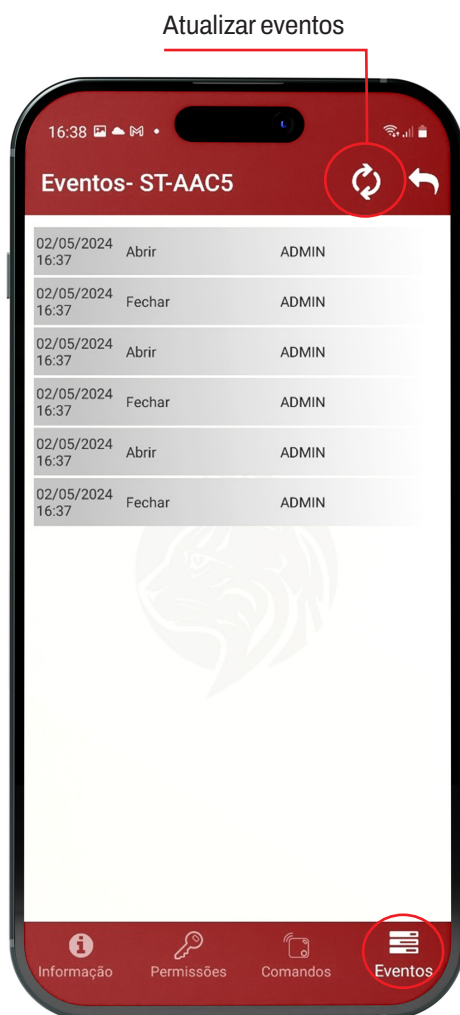
(fig.B16)



(fig.B17)


## REVISÃO DE EVENTOS

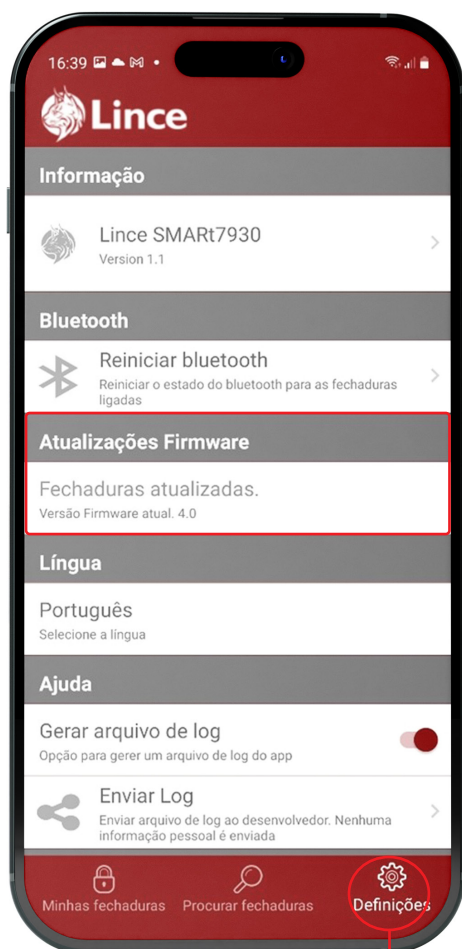
- ▶ Clicar em “configurações da fechadura”  e ir para o ecrã “Events”  para ver as últimas 50 operações que tiveram lugar na fechadura (fig.B18).
- ▶ Premir o botão de atualização  para atualizar as operações (fig.B18).



(fig.B18)

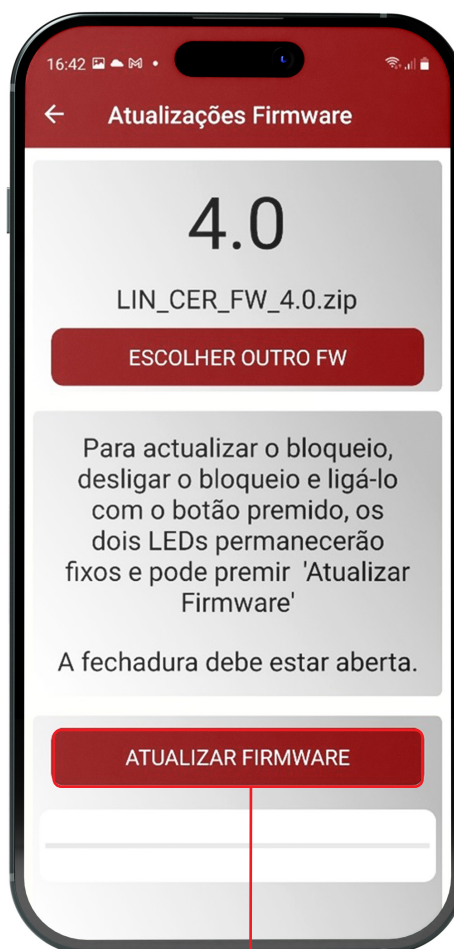
## 8.4. ACTUALIZAR O FIRMWARE

- ▶ Se o firmware da fechadura estiver desatualizado, as informações da fechadura serão apresentadas no ecrã de informações da fechadura.
- ▶ Vai a “Definições”  (fig.B19) da aplicação.
- ▶ Vai a “Actualizações de Firmware” (fig.B20).
- ▶ Para atualizar o firmware, DESLIGA a fechadura OFF **6** depois LIGA-a ON **6** enquanto pressiona o botão vermelho **4** na fechadura.
- ▶ Os LEDs amarelo **2** e azul **3** acendem-se e, em seguida, prime “Atualizar Firmware” (fig.B19). A fechadura terá o LED verde **2** aceso durante a atualização.
- ▶ Espera até que o LED verde **2** verde se apague e apareça “Processo concluído”. Em seguida, reinicia a aplicação.



(fig.B19)

Configurações da aplicação



(fig.B20)

Atualizar o Firmware

## 9. BATERIA FECHADURA / PILHAS COMANDOS

### • AVISO DE BATERIA FRACA

Quando a fechadura tem a bateria fraca, o LED **2** vermelho acende-se, quer quando efectua uma manobra com a aplicação, quer com o telecomando.

### • CONSULTA O NÍVEL DA BATERIA

Na aplicação, na secção “As minhas fechaduras”, indica o nível de bateria de cada fechadura ligada.

### 9.1. COMO CARREGAR A FECHADURA

Liga um carregador móvel (saída 5V DC) à fechadura utilizando o cabo USB-C **9**. Durante o carregamento, o LED **2** vermelho fica intermitente. Quando a fechadura estiver totalmente carregada, o LED **2** LED fica verde.

### 9.2. . MUDAR A PILHA DOS COMANDOS

Para mudar a pilha dos comandos, levanta a tampa da aba. Uma vez aberto o telecomando, substitui a pilha por uma nova. A referência da pilha é CR2032.



## 10. INFORMAÇÕES ADICIONAIS E TÉCNICAS

TAMANHO FECHADURA	112 x 88 x 37
TAMANHO DA PONTE DE BLOQUEIO	26 x 875 x 37
FONTE DE ALIMENTAÇÃO	Carregador 5V DC
CONECTIVIDADE	Bluetooth 5.0.Low Energy
TIPO DE INSTALAÇÃO	Interior

## 10.1. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

### 10.2. SOFTWARE

As actualizações da aplicação são automáticas.

A actualização do firmware da fechadura só pode ser feita através da aplicação.  
Consulta o guia da aplicação para obteres instruções detalhadas sobre como atualizar o firmware.

Comunica quaisquer problemas que possam surgir durante a utilização da aplicação (tais como erros de início de sessão ou bloqueio da aplicação). erros de início de sessão ou bloqueios da aplicação) ao apoio técnico da LINCE em [www.lince.com](http://www.lince.com)

### 10.3. SEÑALES ACÚSTICAS / LED

	OPERATIVA	SINAL ACÚSTICO	LED	OBSERVAÇÕES
FECHADURA	Reinicialização de fábrica	Bip longo	● Vermelho	Led azul intermitente enquanto mantém premido o botão vermelho
	Fechar	Um bip sonoro	● Vermelho	
	Abrir	Duplo bip sonoro	● Verde	
	Falha na operação	Três bip sonoros longos	● Amarelo	
	Bateria carregada		● Verde	Bateria a 100%
	Bateria fraca		● Vermelho	O LED vermelho acende-se quando o ferrolho é acionado.
	Ligação Comando		● Verde	LED azul azul intermitente até estar ligado
COMANDO	Fechar	Um bip		
	Aberto	Bip duplo corto		
	Avaria	Três bip longos		
	Ligação de comando	Um bip		LED azul a piscar durante vários segundos

## 10.4. POSSÍVEIS PROBLEMAS

<b>✘ SE A FECHADURA NÃO RESPONDER AO COMANDO DE ABRIR/FECHAR DO COMANDO, SEGUE OS PASSOS SEGUINTE:</b>	
1. Verifica se a fechadura não apresenta nenhum sinal de FALHA.	2. Verifica se a fechadura não apresenta nenhum sinal de FALHA.
<b>✘ PROCURAR ABRIR OU FECHAR A FECHADURA COM UM COMANDO DIFERENTE:</b>	
1. Volta a ligar o comando avariado.	2. Substitui a pilha do comando.
<b>📶 SE O NOVO COMANDO TAMBÉM NÃO FUNCIONAR, CARREGA A BATERIA DA FECHADURA. SE O PROBLEMA NÃO FOR RESOLVIDO POR NENHUM DOS PASSOS ACIMA, CONTACTA O TEU REVENDEDOR.</b>	

<b>✘ SE A FECHADURA E ABRIR E FECHAR COM DIFICULDADE E NÃO FUNCIONAR CORRECTAMENTE, PROCEDE DA SEGUINTE FORMA:</b>	
1. Verifica se a peça de instalação preta foi retirada.	2. Abrir a porta e efetuar uma manobra eléctrica para verificar se a fechadura funciona corretamente. Verifica manualmente se a patilha que sai da fechadura roça no marco da porta devido a uma má instalação do produto ou a uma deformação da porta.
<b>✘ SE O ALARME NÃO SE DESACTIVAR:</b>	
1. Tentar desativar o alarme com um telecomando diferente.	
<b>📶 SE O PROBLEMA NÃO FOR RESOLVIDO POR NENHUM DOS PASSOS ANTERIORES, CONTACTA O TEU REVENDEDOR.</b>	

## 10.5. GARANTIA E ASSISTÊNCIA TÉCNICA

A garantia da LINCE assegura que os dispositivos Lince estão isentos de defeitos de hardware, materiais e de fabrico durante um período mínimo de 3 anos a partir da data da primeira compra do Smart 7930.

A LINCE não se responsabiliza pela má utilização dos dispositivos (incluindo os que não são descritos neste manual), especialmente se o utilizador tiver feito alterações ou modificações ao hardware ou software do dispositivo que não tenham sido aprovadas, recomendadas ou fornecidas pela LINCE.

Para contactar o apoio técnico da LINCE, envia uma mensagem de correio eletrónico para [smart7930@lince.com](mailto:smart7930@lince.com) ou ligue para (+34) **946 231 722**.



Urkizuaran Kalea, 10, 48230 Elorrio, Bizkaia  
[www.lince.com](http://www.lince.com)